

Compact Disc Compact Player

Gebruiksaanwijzing

Betreffende de landcode

De landcode van het toestel staat vermeld in de linker bovenhoek van het etiket met de streepjescode op de verpakking. Voor de meegeleverde toebehoren controleert u de landcode van uw toestel en raadpleegt u de lijst van "Meegeleverde toebehoren" achterin deze handleiding.



D-193

Sony Corporation ©1999 Printed in China

Welkom!

Dank u voor de aankoop van deze Sony Compact Disc Compact Player. Lees, voordat u de CD-speler in gebruik neemt, deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor eventuele latere naslag.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te vermijden.

OPGELET

De optische instrumenten waarmee dit toestel is uitgerust, kunnen gevaarlijk zijn voor de ogen.

Voor klanten buiten Polen

Het merkteken (B) op het toestel geldt uitsluitend voor producten voor de Poolse markt.

Voor klanten buiten Europa

De CE-aanduiding op het apparaat geldt alleen voor producten die in de Europese Unie verhandeld worden.

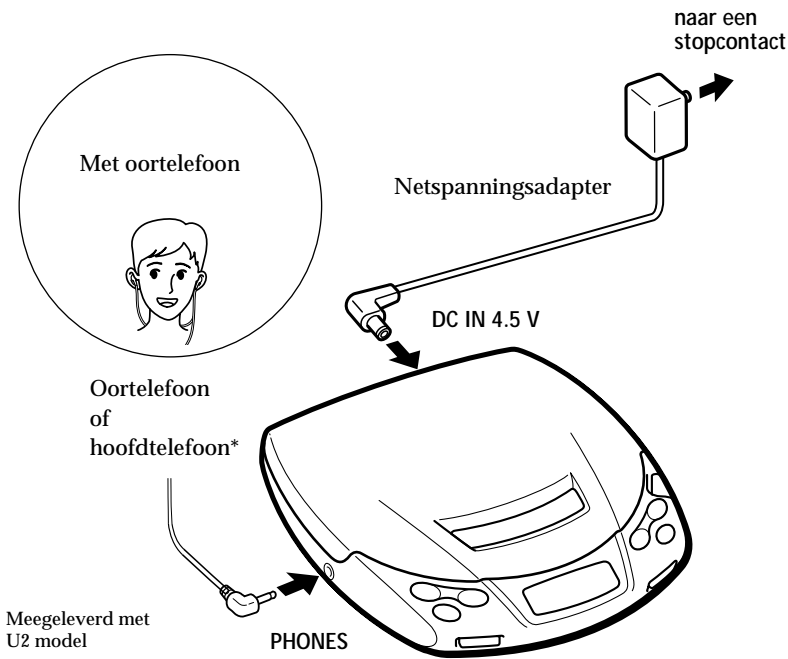
Voor klanten buiten Rusland

Dit merkteken op het toestel en de verpakking geldt enkel voor producten die worden gecommmercialiseerd in Rusland.

Meteen een CD afspelen!

Om meteen een CD af te spelen, kunt u het toestel laten werken op netstroom. Andere mogelijkheden zijn: droge batterijen (zie "Spanningsbronnen" op de achterkant) en een autobatterij.

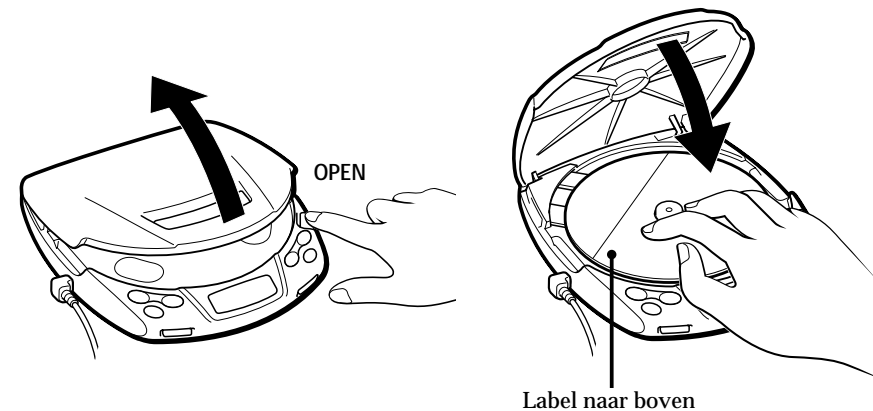
1 Aansluiting



* Meegeleverd met U2 model

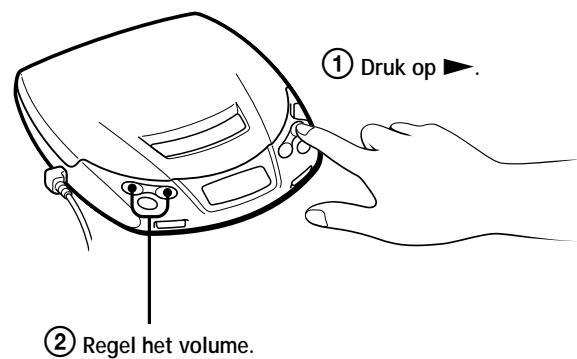
Voor modellen met netspanningsadapter
Als de netspanningsadapter niet in het stopcontact past, moet u de verloopstekker gebruiken.

2 Plaats een CD



- 1 Druk op OPEN om het deksel te openen.
- 2 Plaats de CD op de steun.
- 3 Sluit het deksel.

3 Afspelen



Druk op ■ om het afspelen te stoppen.

Opmerking

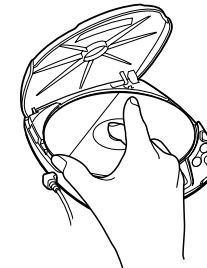
Als u op ■ drukt, wordt de volume-instelling geannuleerd. Stel telkens wanneer u een CD afspelt, het volume opnieuw in door op VOL + of - te drukken.

Om	Druk
Het begin van het huidige muziekstuk te zoeken (AMS*)	eenmaal op de ◀◀
Het begin van vorige muziekstukken te zoeken (AMS)	herhaaldelijk op de ◀◀**
Het begin van het volgende muziekstuk te zoeken (AMS)	eenmaal op de ▶▶
Het begin van volgende muziekstukken te zoeken (AMS)	herhaaldelijk op de ▶▶***
Snel vooruit te gaan	Blijf drukken op de ▶▶
Snel achteruit te gaan	Blijf drukken op de ◀◀

- * AMS = Automatic Music Sensor
- ** Met ◀◀: vorig muziekstuk → vorig muziekstuk eerste muziekstuk → laatste muziekstuk
- *** Met ▶▶: volgend muziekstuk → volgend muziekstuk laatste muziekstuk → eerste muziekstuk → tweede muziekstuk

De CD verwijderen

Druk op de steun en verwijder de CD.

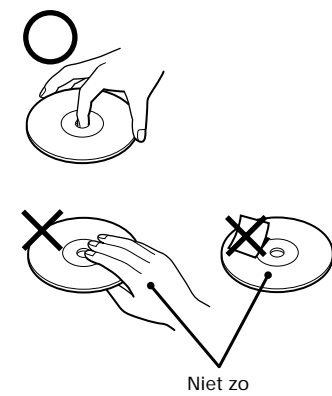


Opmerkingen betreffende het uitleesvenster

- Wanneer u op ► drukt, verschijnen het totale aantal muziekstukken op de CD en de totale speelduur.
- Tijdens de weergave verschijnen het muziekstuknummer en de verstrekten speelduur van het huidige muziekstuk.
- Tussen de muziekstukken in verschijnt de tijd tot aan het begin van het volgende muziekstuk samen met de indicatie "-".

Opmerkingen betreffende het omgaan met CD's

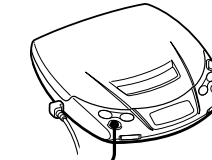
- Neem een CD altijd vast aan de rand en raak nooit het oppervlak aan.
- Kleef geen papier noch kleefband op de CD.
- Stel de CD niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen. Laat geen CD's achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.



►Andere handelingen

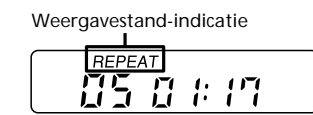
De weergavestand kiezen

De volgende weergavemogelijkheden zijn beschikbaar:
"Normale weergave", "Herhaalde weergave — alle muziekstukken", "Weergave muziekstuk" "Herhaalde weergave — muziekstuk" en "Herhaalde willekeurige weergave".



MENU

Druk op MENU tijdens de weergave. Bij elke druk op de toets verandert de weergavestand-indicatie in het uitleesvenster als volgt:



Geen indicatie (Normale weergave)

Alle muziekstukken op de CD worden eenmaal afgespeeld.

"REPEAT" (Herhaalde weergave — alle muziekstukken)

Alle muziekstukken op de CD worden herhaaldelijk afgespeeld.

"1" (Weergave muziekstuk)

Een geselecteerd muziekstuk wordt eenmaal afgespeeld.

"REPEAT 1" (Herhaalde weergave — muziekstuk)

Een geselecteerd muziekstuk wordt herhaaldelijk afgespeeld.

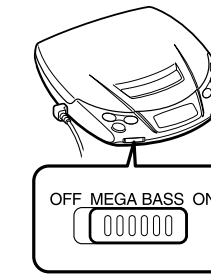
"REPEAT SHUFFLE" (Herhaalde willekeurige weergave)

Alle muziekstukken op de CD worden herhaaldelijk afgespeeld in willekeurige volgorde.

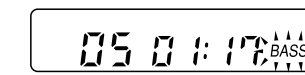
Andere functies

Lage tonen versterken (Sound functie)

U kan genieten van een extra vol bass-geluid.



Zet MEGA BASS op ON. "BASS" verschijnt in het uitleesvenster.

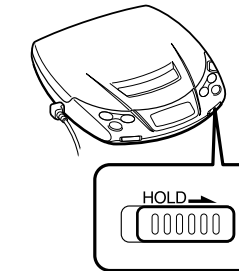


Opmerking

- Als het geluid vervormd is bij het versterken van lage tonen, moet u het volume lager zetten.

De toetsen vergrendelen

U kunt het toestel beveiligen tegen ongewenste bediening.

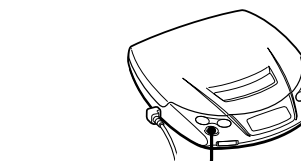


Schuif HOLD in de richting van het pijltje. Als u nu op een toets drukt, verschijnt "Hold" in het uitleesvenster en kan het toestel niet worden bediend.

Schuif HOLD terug om te ontgrendelen.

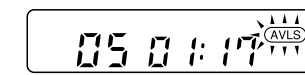
Uw gehoor beschermen (AVLS)

De AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie beperkt het maximum volume om uw gehoor te beschermen.

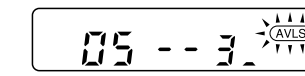


MENU

Hou MENU ingedrukt tot "AVLS" verschijnt in het uitleesvenster.



Als u het volume verhoogt tot "3", kan het volume niet hoger worden gezet.



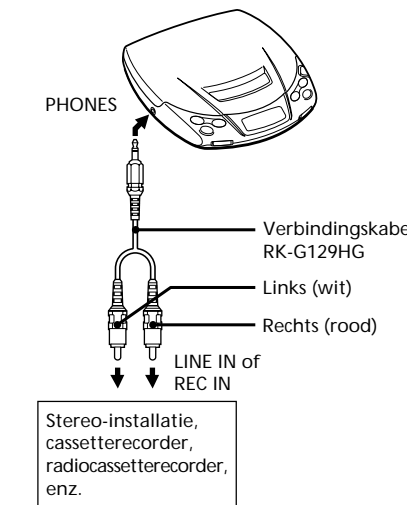
Als u het volume verhoogt tot meer dan "3", hou dan MENU ingedrukt tot "AVLS" verdwijnt in het uitleesvenster.

Note

- Als u de geluidsfunctie en de AVLS functie tegelijkertijd gebruikt, kan het geluid zijn vervormd. Zet in dat geval het volume lager.

Aansluiting op een andere stereo-installatie

U kunt een CD beluisteren via een andere stereo-installatie of een CD opnemen op cassette. Meer details hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van de stereo-installatie. Zet alle toestellen af alvorens ze aan te sluiten.



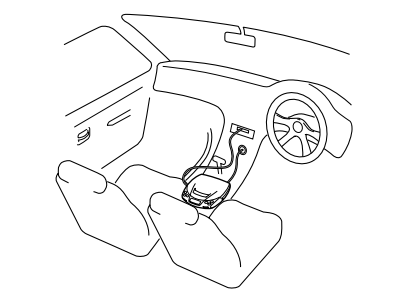
Opmerkingen

- Vooreerst u de CD-weergave start, moet u het volume van de aangesloten apparatuur helemaal dicht draaien om beschadiging van de aangesloten luidsprekers te voorkomen.
- Als u andere apparatuur aansluit op PHONES van dit toestel, moet u het volume regelen op de aangesloten apparatuur.
- Als u het volume hoger dan "β" zet, kan het geluid vervormd zijn.

Vervolg op de achterkant →

Een CD afspelen in de auto

U kunt het toestel gebruiken in de auto zoals hieronder staat afgebeeld.



Om het toestel aan te sluiten op een radiocassettespeler, hebt u volgende toebehoren nodig:

- Auto-aansluitset
- Autobatterijkabel

of.

- Montageset CPM-300PC (bevestigingsplaat + auto-aansluitset + autobatterijkabel)
- Autobatterijkabel met auto-aansluitset DCC-E26CP

Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van elk toebehoren.

Bij gebruik van de CPM-300PC montageset/CPM-300P bevestigingsplaat

Sluit de bevestigingsadapter aan op de CPM-300PC/300P vooraleer het toestel te installeren.

Opmerkingen

- Plaats het toestel niet op het dashboard.
- Laat het toestel niet achter in een auto die in volle zon geparkeerd staat.
- Zet MEGA BASS op OFF wanneer het geluid is vervormd.
- Gebruik een Sony auto-aansluitset om ruis te onderdrukken.
- Gebruik uitsluitend de autobatterijkabel die vermeld staat in de lijst van optionele toebehoren. Als u een andere autobatterijkabel gebruikt, kan dat rookvorming, brand of defecten tot gevolg hebben.

Contactschakelfunctie (bij gebruik van de autobatterijkabel)

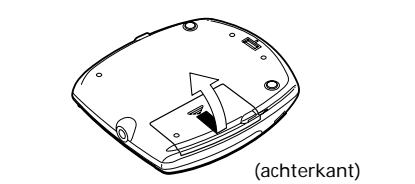
Met deze functie wordt de motor automatisch uitgeschakeld wanneer de motor wordt afgezet. (Deze functie werkt niet met alle wagens.)

►Spanningsbronnen

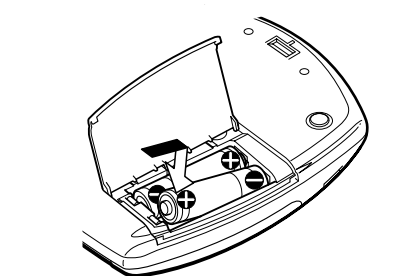
Gebruik van oplaadbare batterijen

Laad oplaadbare batterijen op alvorens ze voor het eerst te gebruiken. Gebruik uitsluitend NC-DMAA oplaadbare batterijen voor deze speler. Gebruik geen andere oplaadbare batterijen.

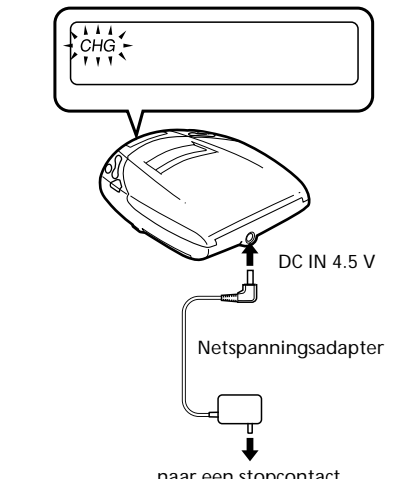
- Open het deksel van de batterijhouder.



- Plaats 2 oplaadbare batterijen en hou daarbij rekening met de aanduidingen ⊕ en ⊖ in de batterijhouder. Sluit het deksel.



- Sluit de netspanningsadapter aan. “CHG” licht op. Laad de batterijen gedurende ongeveer 3,5 uur.



- “CHG” verdwijnt wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen. Koppel de netspanningsadapter los.

Wanneer de oplaadbare batterijen vervangen

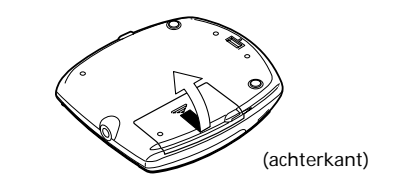
Als ☞ gedurende in het uitleesvenster verschijnt en het geluid wegvalt, moeten de oplaadbare batterijen worden geladen. Om de originele batterijcapaciteit zo lang mogelijk te behouden, moet u wachten tot de batterijen helemaal leeg zijn alvorens ze op te laden.

Opmerkingen

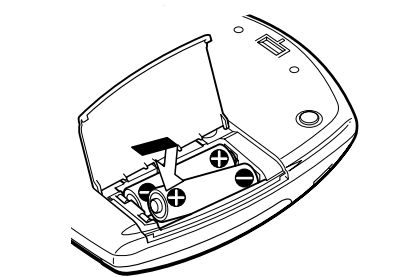
- De laadduur hangt af van de gebruiksomstandigheden.
- Als de batterij nieuw is of gedurende lange tijd niet werd gebruikt, kan ze eventueel pas helemaal worden opgeladen nadat ze verscheidene keren werd opgeladen en ontladen.
- Als de levensduur van de batterij ongeveer is gehalveerd, moet u die vervangen door een Sony NC-DMAA oplaadbare batterij. Gebruik geen andere oplaadbare batterij.
- Neem ongebruikte batterijen mee in het meegeleverde tasje om kortsluiting of oververhitting te voorkomen.

Gebruik van droge batterijen

- Open het deksel van de batterijhouder.



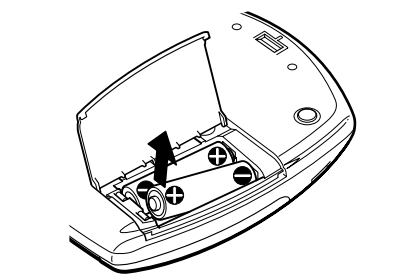
- Plaats twee LR6 (AA) alkalinebatterijen en hou daarbij rekening met de ⊕ en ⊖ merktekens op de binnenkant van de batterijhouder. Sluit het deksel.



Opmerking

- Gebruik geen mangaanbatterijen in dit toestel.

Droge batterijen verwijderen. Trek aan de ⊕ zijde van de batterij zoals de afbeelding laat zien.



Wanneer droge batterijen vervangen

Als ☞ gedurende in het uitleesvenster verschijnt en het geluid wegvalt, moeten alle batterijen door nieuwe worden vervangen omdat ze bijna leeg zijn.

Opmerkingen

- Laad geen droge batterijen op.
- Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude.
- Gebruik geen verschillende batterijtypes samen.
- Wanneer de recorder langere tijd niet gebruikt gaat worden, verwijder dan de batterijen.
- Mocht er toch batterijlekkage optreden, maakt u de batterijhouder voorzichtig helemaal schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst.

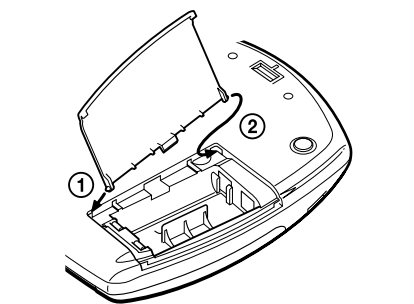
Levensduur batterijen (bij benadering in uren)(EIAJ*)
De levensduur van de batterijen hangt af van de gebruiksomstandigheden.

NC-DMAA (ongeveer 3,5 uur opgeladen)	3,5
Twee Sony alkalinebatterijen LR6SG	10

*Meetwaarde conform EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (met het toestel op een effen en stevige ondergrond)

Het deksel van de batterijhouder aanbrengen

Als het deksel is losgekomen door een val, forceren, enz. kan het opnieuw worden aangebracht zoals hieronder staat afgebeeld.



►Aanvullende informatie

Vorzorgsmaatregelen

Veiligheid

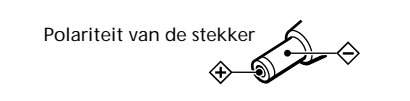
• Mocht er vloeistof of een klein voorwerp in een van de componenten terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het toestel eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.
• Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 4.5 V (externe voedingsaansluiting).

Spanningsbronnen

• Koppel alle spanningsbronnen los wanneer u het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt.

Netspanningsadapter

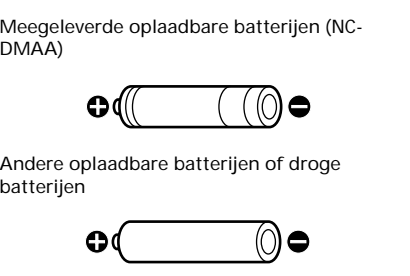
• Gebruik alleen de meegeleverde netspanningsadapter. Als er geen bij het toestel is geleverd, gebruik dan de AC-E45HG netspanningsadapter. Gebruik geen andere netspanningsadapter.



• Trek voor het verwijderen van het snoer van de adapter altijd aan de stekker zelf en nooit aan het snoer.

Betreffende droge en oplaadbare batterijen

Deze speler kan om veiligheidsredenen geen andere oplaadbare batterijen noch droge batterijen opladen.



Vervang de oplaadbare batterijen uitsluitend door NC-DMAA oplaadbare batterijen.

- Gooi geen batterijen in het vuur.
- Steek geen batterijen samen met munten of andere metalen voorwerpen in uw zak. Daarbij kan immers warmte ontstaan wanneer de positieve en negatieve klemmen van de batterij per ongeluk in contact komen met een metalen voorwerp.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen samen met droge batterijen.

Het toestel

- Hou de lens van het toestel schoon en raak ze niet aan. Als u dit toch doet, kan de lens beschadigd en de werking van het toestel verstoord raken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het toestel. Het toestel en de CD kunnen daardoor worden beschadigd.
- Zet het toestel niet op een plek waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overdreven stof of zand, vocht, regen, schokken, oneffenheden of in een auto met gesloten vensters.
- Als het toestel de radio- of televisie-ontvangst stoort, moet u het afzetten en verder van de radio of de televisie af zetten.
- Wikkel het toestel tijdens het spelen niet in een doek of deken omdat dit defecten of ernstige ongevallen tot gevolg kan hebben.

Hoofdtelefoon/oortelefoon

Veiligheid in het verkeer

Draag geen hoofdtelefoon/ oortelefoon als u een auto of enig ander voertuig bestuurt en evenmin op de fiets. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel landen wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn uw toestel met een hoog volume te laten spelen als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Zet in potentieel gevaarlijke situaties altijd het toestel af.

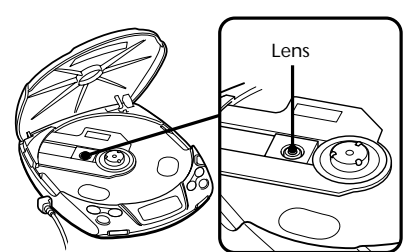
Vorkom oorletsel
Zet de muziek op de hoofdtelefoon/oortelefoon niet te hard. Oorspecialisten adviseren tegen het voortdurend en zonder onderbreking beluisteren van harde muziek. Hooft u een hoog geluid in uw oren, draai dan het volume omlaag of zet de speler uit.

Denk om anderen
Houd de geluidsterkte op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd ermee rekening houdt overdreven geluidsdruk te voorkomen.

Onderhoud

De lens reinigen

Maak de lens schoon met een lensreinigungsset KK-DM1.



De behuizing reinigen

Reinig de behuizing van de speler met een zachte vochtige doek, eventueel met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen alcohol, benzine of thinner.

Verhelpen van storingen

Als het probleem na het uitvoeren van onderstaande controles blijft bestaan, neem dan contact op met uw plaatselijke Sony dealer.

De CD speelt niet of “no dl SC” verschijnt in het uitleesvenster terwijl er een CD in het toestel zit.

- De CD is vuil of defect.
- Plaats de CD met het label naar boven gericht.
- Er is condensvorming opgetreden. Wacht enkele uren tot het condensvocht is verdampt.
- De lens is vuil.
- Sluit het deksel van de batterijhouder stevig.
- Controleer of de batterijen correct zijn ingebracht.
- Steek de stekker van de netspanningsadapter stevig in een stopcontact.
- De oplaadbare batterijen zijn leeg. Sluit de netspanningsadapter aan en laad de batterijen op.
- Droge batterijen zijn leeg. Vervang droge batterijen door nieuwe.

Als u op ► drukt, verschijnt “00” even in het uitleesvenster en verdwijnt dan weer. De CD speelt niet.

- De oplaadbare batterijen zijn leeg. Sluit de netspanningsadapter aan en laad de batterijen op.
- Droge batterijen zijn leeg. Vervang droge batterijen door nieuwe.

Geen geluid noch ruis.

- Sluit de stekkers stevig aan.
- De stekkers zijn vuil. Reinig de stekkers regelmatig met een zachte droge doek.

“Hl dc l n” verschijnt in het uitleesvenster.

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netspanningsadapter of de netspanningsadapter AC-E45HG (niet meegeleverd).

“Hol d” verschijnt in het uitleesvenster als u op een toets drukt.

- De toetsen zijn vergrendeld. Schuif HOLD terug.

De ☞ indicatie verschijnt in het uitleesvenster wanneer u een toets indrukt.

- De oplaadbare batterijen zijn leeg. Sluit de netspanningsadapter aan en laad de batterijen op.
- De droge batterijen zijn leeg. Vervang ze door nieuwe.

De batterijen gaan niet lang mee.

- U gebruikt mangaanbatterijen. Gebruik alkalinebatterijen.
- Vervang de batterijen door nieuwe.

Het volume is begrensd.

- De AVLS functie beperkt het volume. Hou MENU ingedrukt tot “AVLS” verdwijnt in het uitleesvenster.

De AMS-functie is niet beschikbaar en u kan evenmin gebruik maken van weergavemogelijkheden als REPEAT 1, REPEAT en REPEAT SHUFFLE.

- Bij gebruik van de volgende discs kan dat evenzeer het geval zijn:
 - een CD met zeer korte pauzes tussen muziekstukken
 - een CD met slechts één muziekstuk
 - een CD met meer dan 95 muziekstukken

De ◀◀/▶▶ toetsen zijn niet beschikbaar.

- Na het begin van de weergave kan u deze toetsen bedienen tot de verstreken tijd verschijnt in het uitleesvenster. Druk erop nadat de tijd in het uitleesvenster is verschenen.

De weergave start niet meteen.

- Een CD waarop veel muziekstukken staan kan eventueel niet meteen beginnen spelen. Wacht een tijdje.

Technische gegevens

CD-speler

Systeem

Compact disc digitaal audiosysteem

Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: λ = 780 nm

Emissieduur: continu

Uitgangsvermogen laser: maximaal 44,6 μW

(Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een diafragma van 7 mm).

Foutcorrectie

Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

D-A omzetting

1-bit quartz time-axis control

Frequentiebereik

20 - 20.000 Hz ± dB (volgens EIAJ CP-307)

Uitgangsvermogen (bij ingangsvermogen van 4,5 V)

Hoofdtelefoon (stereo ministecker)

Ong. 5 mW + ong. 5 mW bij 16 ohm (ong. 2 mW + 2 mW bij 16 ohm*)

* Alleen voor klanten in Frankrijk

Algemeen

Voeding

Controleer de landcode in de linker bovenhoek van de streepjescode op de verpakking.

- Sony NC-DMAA oplaadbare batterij: 2,4 V DC, Ni-Cd, 700 mAh
- Twee LR6 (AA) batterijen: 3 V DC
- Netspanningsadapter (DC IN 4.5 V aansluiting):
 - U2/CA2/E92/MX2 model: 120 V, 60 Hz
 - CED/CEX/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/CE7 model: 220 - 230 V, 50/60 Hz
 - CEK model: 230 - 240 V, 50 Hz
 - EA3 model: 110 - 240 V, 50/60 Hz
 - AU2 model: 240 V, 50 Hz
 - JE.W/E33 model: 100 - 240 V, 50/60 Hz
 - HK2 model: 220 V, 50/60 Hz
 - CN2/AR1 model: 220 V, 50 Hz
- Sony CPM-300P bevestigingsplaat voor gebruik met autobatterij: 4,5 V DC

Afmetingen (b/h/d) (zonder uitstekende onderdelen en bedieningselementen)

Ong. 131 × 28 × 148 mm

Gewicht (zonder oplaadbare batterijen)

Ong. 220 g

Bedrijfstemperatuur

5°C – 35°C

Meegeleverde toebehoren

Controleer de landcode in de linker bovenhoek van de streepjescode op de verpakking.

Netspanningsadapter (1)

Hoofdtelefoon (1)^{*1}

Oortelefoon (1)^{*2}

Oplaadbare batterijen (2)

Verbindingskabel (tulpstekker × 2 ↔ stereo ministecker) (1)^{*2}

Verloopstekker (1)^{*3}

Batterijtas (1)

^{*1} Meegeleverd met U2 model

^{*2} Niet meegeleverd met U2 model

^{*3} Geleverd bij model E33, E13 en EA3

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Optionele toebehoren

Bevestigingsplaat CPM-300P

Montageset CPM-300PC

Auto-aansluitset CPA-9

Autobatterijkabel met auto-aansluitset DCC-E26CP

Autobatterijkabel DCC-E245

Actief luidsprekersysteem SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71

Oplaadbare batterij NC-DMAA (2P)

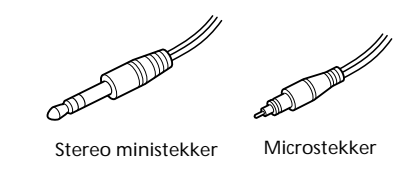
Verbindingskabel RK-G129HG, RK-G136HG

Netspanningsadapter AC-E45HG

Stereo hoofdtelefoon MDR-A44L

MDR-301LP, MDR-E848LP, MDR-35*

* Gebruik uitsluitend een hoofdtelefoon met stereo ministecker. Een hoofdtelefoon met microstekker is niet geschikt.



Het kan zijn dat uw dealer niet alle genoemde onderdelen levert. Vraag uw dealer om meer informatie over de ter plaatse leverbare onderdelen.